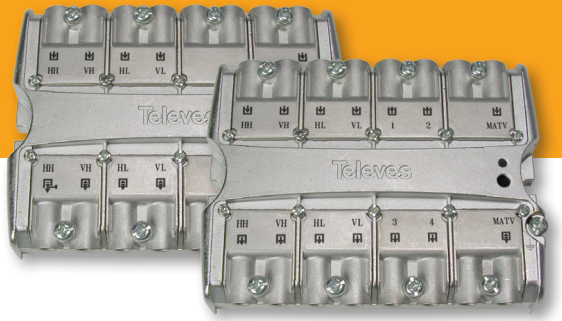
Televes®



Refs. 719001, 719101

ES **Sistema Multiswitch EasyF**
IT Gamma Multiswitch EasyF

Manual de Instrucciones
Manuale dell'Utente

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- No obstruir las ranuras de ventilación del equipo.
- El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua. No situar objetos o recipientes llenos de agua sobre o cerca del aparato si no se tiene la suficiente protección.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.
- La base de enchufe al que se conecte el equipo debe estar situada cerca de éste y será fácilmente accesible.
- No conectar el equipo a la red eléctrica hasta que todas las demás conexiones del equipo hayan sido efectuadas.
- Para desconectar el equipo de la red, tire del conector, nunca del cable de red.

IT ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Permettere la circolazione d'aria intorno al prodotto.
- Non ostruire le feritoie per la ventilazione.
- Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore o in posti con umidità eccessiva.
- Il prodotto non deve entrare in contatto con acqua o essere schizzato da liquidi. Non posizionare recipienti contenenti acqua sopra o vicino al prodotto se non adeguatamente protetto.
- La presa di corrente che serve il prodotto deve essere vicina e facilmente accessibile.
- Collegare l'alimentatore alla rete solo dopo aver effettuato tutte le altre connessioni.
- Per scollegare il prodotto dalla rete, non tirare il cavo ma solo la spina.

SIMBOLOGY

ES Descripción de Simbología de seguridad eléctrica
IT Descrizione dei simboli di sicurezza elettrici

Para evitar el riesgo de choque eléctrico no abrir el equipo.	El equipo cumple los requerimientos de seguridad para equipos de clase II.	El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.	Uso exclusivo en el interior.
Per evitare il rischio di incendi o folgorazioni, non aprire il prodotto.	Il prodotto è conforme ai requisiti di sicurezza richiesti per i dispositivi di classe II.	Il prodotto è conforme alle esigenze della norma CE.	Solo uso interno.

ES

719001 (MSW). Consta de una única referencia, con valores de derivación elegibles mediante dip´s switches.

Se monta en un chasis en formato Easy F, en el que se incluye el diseño de una nueva brida, de más fácil manejo y mejor apantallamiento. Sistema multiswitch consistente en una matriz de conmutación para 4 polaridades de satélite, y salida para 4 usuarios.

La distribución lleva la señal MATV en modo mezcla. La señal de MATV siempre estará disponible, independientemente del modo de funcionamiento del STB.

719101 (AMP). Amplificador compatible para 5 bajantes, (1 SAT + MATV).

Consta de una única referencia, con regulación automática mediante CAG en todas las bajantes.

Se monta en el mismo chasis EasyF, y tiene un modo ECO de ahorro de energía. Puede alimentar LNB y previo MATV.

Se alimenta mediante fuente externa 12V 0,8A con jack 3,5mm (incluida en la ref.) y dispone de canal de Retorno pasivo 65MHz.

IT

719001 (MSW). Consiste di un unico articolo, con valori di attenuazione di derivazione selezionabili mediante dip´s switches.

E' montato su un telaio in formato EasyF, che comprende la progettazione di una nuova flangia, di una maneggevolezza e di una schermatura migliore. Il sistema multiswitch consiste in una matrice di commutazione per 4 polarità satellitari, e 4 uscite universali (per 4 utenti).

La distribuzione avviene in modalità miscelata Terrestre-SAT. Il segnale Terrestre resterà sempre disponibile, indipendentemente dal modo di funzionamento del STB.

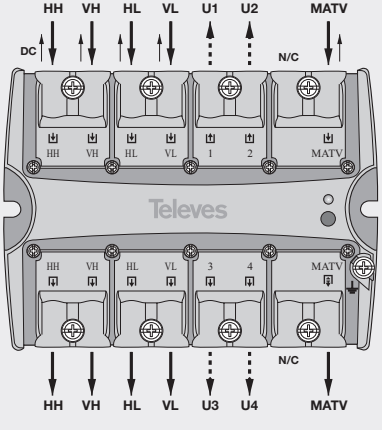
719101 (AMP). Amplificatore a 5 uscite, (4 Pol. SAT + Terr.).

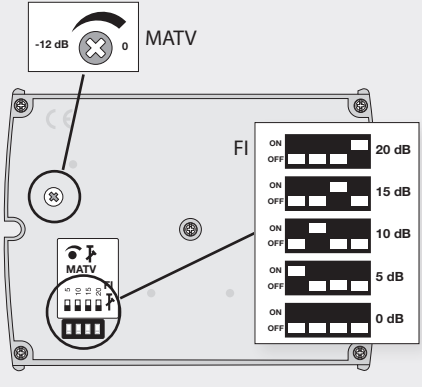
Consiste di un unico articolo, con regolazione automatica mediante CAG su tutte le uscite.

E'montato sullo stesso telaio EasyF, e dispone di una modalità ECO per il risparmio energetico. E' possibile tele-alimentare LNB e terrestre.

Viene alimentato tramite alimentatore esterno 12V 0,8A con jack 3,5mm (disponibile nella confezione) e dispone di canale di Ritorno passivo 65MHz.

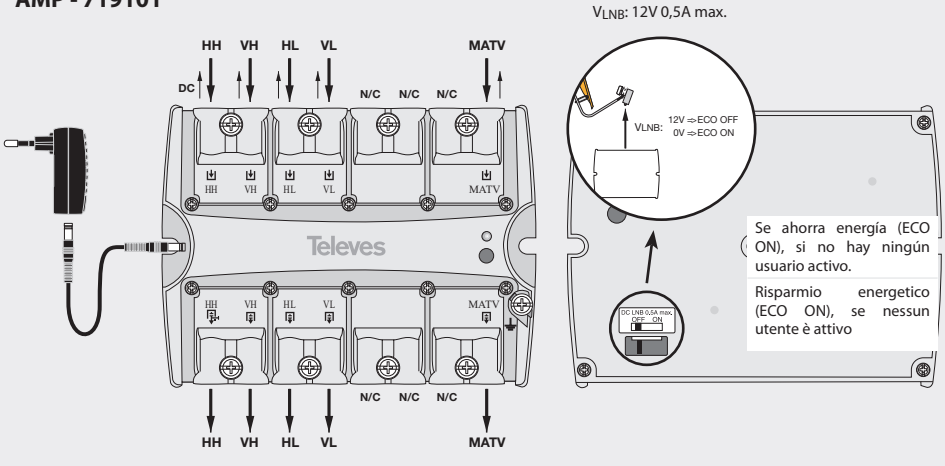
MSW - 719001





Atenuación en derivación / Perdita derivazione

AMP - 719101



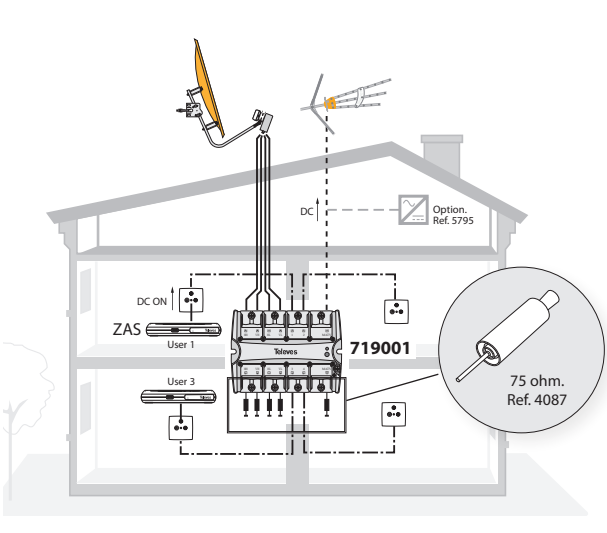
V_{LNB}: 12V 0,5A max.

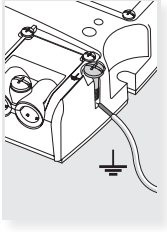
TECHNICAL SPECIFICATIONS

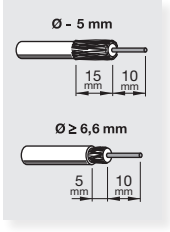
Especificaciones generales (ES)	Specifiche generali (IT)		719001	719101
Entradas (HH, HL, VH, VL, MATV)	Ingressi (HH, HL, VH, VL, MATV)	nº	5	5
Salidas (HH, HL, VH, VL, MATV)	Uscite (HH, HL, VH, VL, MATV)	nº	5	5
Salidas para usuario	Uscite utente	nº	4 (U1 ... U4)	----
Peso	Peso	gr.	200	200
Dimensiones	Dimensioni	mm	95 x 70 x 30	95 x 70 x 30
Indice de protección	Indice di protezione	dB	IP20	IP20
FI	IF			
Márgen de Frecuencia	Gamma di frequenza	MHz	950 - 2150	950 - 2150
Ganancia	Guadagno	dB	1	20 ... 28
Regulación ganancia CAG	Regolazione guadagno CAG	dB	----	20
Pérdidas de retorno E/S	Perdite di ritorno E/S	dB	10	10
Tensión conmutación V/H	Tensione commutazione V/H	V	12/18	----
Selección banda Alta/Baja	Selezione banda Alta/Bassa		Tone 0/22 KHz	----
Vout (EN50083) IMD3 (2Ch -35dB)	Vout (EN50083) IMD3 (2Ch -35dB)	dBµV	105	112
Atenuación en paso	Perdita di passaggio	dB	1,5	----
Atenuación en derivación seleccionable por Dip-switch	Perdita derivazione selezionabile da Dip-switch	dB	0, 5, 15, 20	----
Rechazo entre salidas (tip)	Isolamento tra uscite	dB	30	40
Canal Retorno	Canale di ritorno			
Rango de frecuencias	Gamma di frequenza	MHz	----	5 - 65
Atenuación	Attenuazione	dB	----	2

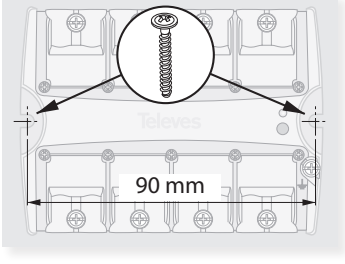
MATV (ES)	MATV (IT)		719001	719101
Rango de frecuencias	Gamma di frequenza	MHz	5 - 862	87 - 862
Ganancia	Guadagno	dB	----	10 ... 14
Regulación ganancia CAG	Regolazione guadagno CAG	dB	----	20
Pérdidas de retorno E/S (tip)	Perdite di ritorno E/S	dB	10	10
Vout DIN 45004B	Vout DIN 45004B	dBµV	----	112
Vout EN50083 CTB, CSO, XMOD (42ch -60dB)	Vout EN50083 CTB, CSO, XMOD (42ch -60dB)	dBµV	----	92
Figura de ruido	Figura di rumore	dB	----	6
Atenuación en derivación (tip)	Perdita derivazione	dB	25	----
Regulación derivación	Regolazione derivazione	dB	12	----
Atenuación en paso	Perdita di passaggio	dB	1,5	1,5
Rechazo entre salidas	Isolamento tra uscite	dB	20	----
Alimentación	Alimentazione			
Tensión de alimentación	Tensione di alimentazione	V	12 ... 18 (STB)	12 (Jack)
Consumo por usuario	Assorbimento per utente	mA	60	----
Consumo potencia máx.	Potenza massima assorbita	W	----	9,6
Consumo potencia modo ECO activo	Assorbimento potenza modo ECO attivo	W	----	0,8
Paso de corriente a LNB (máx.)	Passaggio corrente a LNB (max.)	mA	300	500
Paso de corriente por entrada MATV (12Vdc)	Passaggio corrente ingresso MATV (12Vdc)	mA	40 (STB)	40

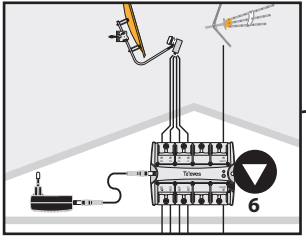
APPLICATIONS

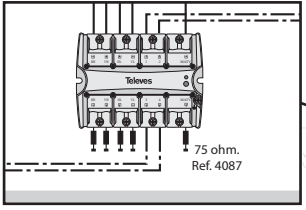


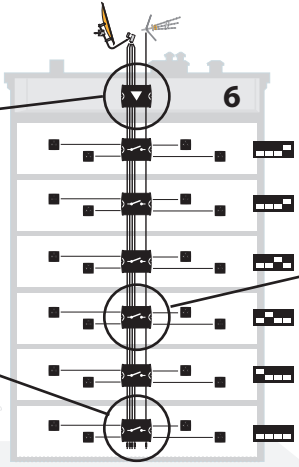




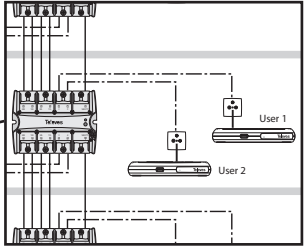


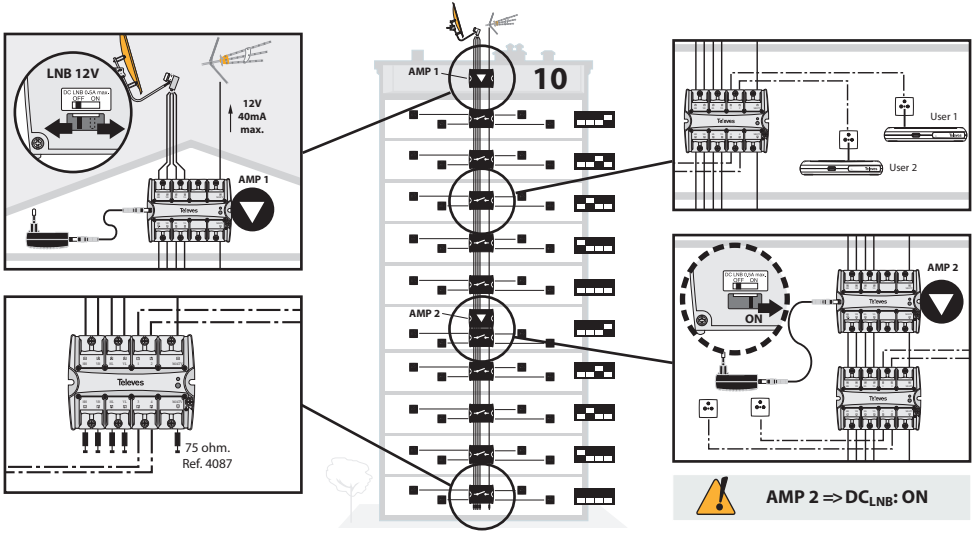






1 x AMP ⇒ 6 x MSW max.




LNB 12V
DC LNB 0,5A max.
ON
12V
40mA
max.
AMP 1
Televes
AMP 1
10
AMP 2
User 1
User 2
Televes
75 ohm.
Ref. 4087
AMP 2
ON
Trinves
Trinves
AMP 2 ⇒ DC$_{LNB}$: ON

ES Garantia

Televés S.A. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.
Durante el período de garantía, Televés S.A. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televés S.A. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso.
No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televés S.A.

IT Garanzia

Televés S.A. off re una garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto per i Paesi dell'Unione Europea. Nei Paesi non membri dell'Unione Europea si applica la garanzia legale in vigore al momento dell'acquisto. Conservare la ricevuta di acquisto per determinare la durata.
Durante il periodo di garanzia, Televés S.A. si occupa di correggere i guasti causati da difetti del materiale o di fabbricazione. Televés S.A. rispetta la garanzia riparando o sostituendo l'apparato difettoso.
Non sono compresi dalla garanzia i danni provocati dall'uso non corretto, dall'usura, dalla manipolazione da parte di terzi, da disastri naturali o da cause esterne al controllo di Televés S.A.

DECLARATION OF CONFORMITY

European technology **Made in EUrope**